

Urdu transcript:

انٹرویور: اچھا۔ اب مجھے بتائیں آپ کو پاکستان کی  
environment  
کیسی لگتی ہے، کیا۔ جیسے صاف ہے یا نہیں؟

مرجان:  
Environment, depends  
آپ کس سے کمپیئر کر رہے ہیں۔ صاف ہے۔  
I mean  
اتنا  
polluted  
نہیں ہے۔ تھوڑا  
desert  
کی طرح، تھوڑا  
dust  
ہوتا ہے، دھول مٹی ہے۔ اتنا  
vegetation  
نہیں ہے، گرین اتنا نہیں ہوتا ہے  
'cos lack of  
پانی اور سب کچھ، تو اس لیے شاید لوگ سمجھیں گندا ہے۔ گندا نہیں ہوتا ہے، تھوڑا  
dry  
ہے۔

انٹرویور: اور پورے پاکستان میں تو  
dry  
نہیں ہے،  
northern areas

مرجان: نہیں پورے پاکستان میں نہیں۔ کراچی میں ہے  
dry  
تھوڑا، پانی کم ہوتا ہے، بارش کم ہوتی ہے۔ جیسے  
northern  
میں بہت گرین، برا بہت ہے۔  
Mountains  
ہیں، پانی اتنا ہوتا ہے، تو صحیح ہوتا ہے۔ مگر جیسے ہم لوگ کے شہر میں، کراچی میں،  
تھوڑا کم ہوتا ہے، تھوڑا  
dry  
ہے۔ مگر

environment  
 صحیح ہے، گرمی ہوتی ہے جیسے زیادہ تر  
 humidity  
 ہے کیونکہ  
 ocean  
 کے قریب ہے، تو پانی سمندر ہے تو اس لیے اس کے قریب ہے تو پھر  
 humidity  
 تو کہیں بھی ہوئے گی۔ وہ  
 America  
 میں بھی اگر آپ چلے جائیں وہاں پہ بھی گرمی ہوئے گی، تھوڑا مٹی دھول ہوتی ہے جہاں بھی  
 ہوئے، سمندر ہے تو اس لیے ہوتا ہے۔ مگر  
 environment  
 اچھا ہے۔  
 I guess  
 کراچی میں تو تھوڑا سا  
 dry  
 ہو گا مگر باقی کے ملک میں بھی تو ہوتا ہوئے گا۔  
 انٹرویوئر: اچھا اور بتائیں کہ آپ کو لگتا ہے یہ کہ  
 environment  
 صاف کرنے کیلئے کافی سہولتیں ہیں وہاں یا نہیں۔ یا لوگ بس روڈ پہ کچرا پھینک کے بھاگ  
 جاتے ہیں؟  
 مرجان: کوئی کوئی لوگ پھینک کے بھاگ جاتے ہوں گے، مگر  
 I guess  
 کہ اگر صحیح طرح سے آپ لوگ بڑے ہوئیں اور پھر پتہ ہے کہ آپ کا ملک ہے گندا نہیں کرنا  
 چاہیے، تو پھر نہیں پھینکو گے کچرا۔ اور پھر صفائی تھوڑی رکھو گے اور سب کچھ۔ تو  
 depends  
 کون ہو کیسے ہو۔ تھوڑے بے چارے جو غریب ہوتے ہیں ان کو شاید قدر نہیں ہو، یا وہ نہیں ہو۔  
 تو وہ لوگ پھینک دیتے ہوں گے زمین پہ کچرا۔ ان کے پاس ہے نہیں جگہ پھینکنے کیلئے۔ یا  
 اتنا  
 environment, I guess, strictly enforced  
 نہیں ہے تو شاید اتنا نہیں ہو گا، مگر یہ کراچی کے حساب سے کوئی کوئی اور شہروں میں  
 تھوڑا اور ہوتا ہے  
 environment control اور so it depends.

### English translation:

Interviewer: Okay. Now tell me, how you find the environment of Pakistan...as in is it clean or not?

Marjan: The environment, it depends on what you are comparing it to. It's clean. I mean it's not that polluted. A little like a desert. There is a little dust and dirt. There is not a lot of vegetation and it's not very green, because of the lack of water and all, so that's why maybe people will think it's dirty. It's really not dirty, just a little dry.

Interviewer: It's not dry in the whole of Pakistan. Northern areas...

Marjan: No, not in the whole of Pakistan. It's a little dry in Karachi, as there is less water, less rain. It is very green in the northern areas. There are mountains, and it is alright when there is water. But like in our city, Karachi, it is a little less, a little dry. But the environment is fine. It is hot and there is humidity because it is close to the ocean and the sea has water and causes humidity. You can go to America and even there it will be hot, there will be dust and dirt, and there will be humidity if there is a sea. But the environment is nice. I guess it is a little hot in Karachi but that must also be the case in other countries.

Interviewer: Alright, and tell me that do you think there are enough facilities for cleaning the environment here. Or do people just throw their trash on the road and run away?

Marjan: Some people might throw it and run away but I guess if you have been raised properly and know that you shouldn't litter the country, and then you will not throw the trash. And you will keep some cleanliness and all. So it depends on who and what you are. The poor people might not have the same values; they may not hold it as precious. So they may throw their garbage on the road. They do not have a place to throw it. Or I guess the environment is not as strictly enforced, so it might not be so strict, but compared to Karachi there is some environment control in some other cities and so it depends.

**About CultureTalk:** CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated